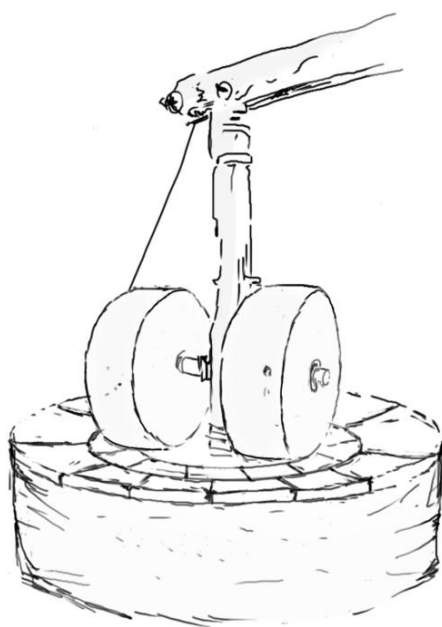


# AVSI

---



---

**ARCHIVIO PER IL VOCABOLARIO  
STORICO ITALIANO ~ I, 2018**



# **Archivio per il Vocabolario Storico Italiano**

Rivista annuale ~ ISSN 2611-1292

## **Direzione**

Lorenzo AMBROGIO  
Gianluca BIASCI  
Rosario COLUCCIA  
Paolo D'ACHILLE  
Yorick GOMEZ GANE  
Rita LIBRANDI  
Luigi MATT  
Luca SERIANNI

## **Consulenti internazionali**

Matthias HEINZ  
Franco PIERNO

## **Redazione**

Vincenzo D'ANGELO

**Volume I, 2018**

«Archivio per il Vocabolario Storico Italiano»: rivista *on line* (*www.avsi.unical.it*) con periodicità annuale, sottoposta a *double-blind peer review*. ISSN 2611-1292.

Redazione: Laboratorio di Storia della lingua italiana, Dipartimento di Studi Umanistici, Università della Calabria, Via P. Bucci, Cubo 21B, 87036 Rende (CS), Italia.  
Chiusura redazionale: 20/12/2017. Tribunale civile di competenza: Cosenza (dir. resp.: Yorick Gomez Gane). Disegno in copertina: Andrea Caponi.

## Indice del vol. I, 2018

### 1. Contributi organici, su porzioni specifiche di lessico o da spogli di riviste o studi linguistici

- 1.1. *Terminologia onomastica*  
Enzo Caffarelli – Caterina Gagliardi p. 11
- 1.2. *Prefissi italiani di origine latina*  
Erika Casalnuovo p. 55
- 1.3. *Latinismi non adattati (lettera A, parziale)*  
Martina Aceto, Davide Battendieri, Yorick Gomez Gane, Sonia Herrero,  
Debora Iannone, Antonio Mammoliti, Federica Montesanti, Luca Palombo,  
Claudio Panaia, Martina Teresa Sarli, Palma Serrao, Maria Trunfio p. 127

### 2. Contributi raccolti tramite il riscontro del GRADIT

- 2.1. *Lettera W (parziale: WA)*  
Luigi Matt p. 152
- 2.2. *Lettera X (parziale: XA)*  
Gianluca Biasci p. 194

### 3. Contributi raccolti tramite il riscontro di dizionari dell'uso diversi dal GRADIT

- 3.1. *Neologismi datati dal 2000 in poi in Z-2016 (A-L)*  
Ines Bruno p. 208
- 3.2. *Neologismi datati dal 2000 in poi in Z-2016 (M-Z)*  
Federica Mercuri p. 249

### 4. Contributi raccolti tramite il riscontro di neologismari

- 4.1. Luciano Satta, *Il millevoci*, 1974 (*lemma campione*) p. 283
- 4.2. Luciano Satta, *Quest'altro millevoci*, 1981 (*lemma campione*) p. 283

### 5. Contributi sparsi

- 5.1. *Lemmi singoli*  
Arianna Casu, Raimondo Derudas, Yorick Gomez Gane, Luigi Matt, Luca  
Palombo, Claudio Panaia p. 284
- 5.2. *Storicizzazione dei lemmi XA privi di esempi nel GDLI*  
Gianluca Biasci p. 291

### 6. Contributi propedeutici alla pubblicazione di vocabolari storici delle terminologie settoriali

- 6.1. *Archeologia*  
Teresa Cupiraggi p. 316
- 6.2. *Arte (storia dell')*  
Roberta Durante p. 324
- 6.3. *Biblioteconomia*  
Yorick Gomez Gane p. 335

Tavola dei contributi disponibili per la pubblicazione nell'AVSI p. 340

Criteri redazionali dell'AVSI p. 344

Enrico Noris, *Istoria delle investiture delle dignità ecclesiastiche* [...], Mantova, Tummarmani, 1741, p. 227: Se la vuole porre fra le Addenda, farà bene **1827** In «Biblioteca italiana. O sia giornale di letteratura, scienze ed arti», XII (1827), tomo XLVI, p. 399: Precede alle *Addenda* una prefazione del signor A. Steinbuchel **1886** In «Rivista di filologia e di istruzione classica», XIV (1886), p. 11, nota 5: Cfr. per altro gli *Addenda*, p. XIV, dove l'A. si ricredette **1892** (GRADIT, s.v. *addenda*) **1996** Giorgio Colussi, *Glossario degli antichi volgari italiani*, vol. XVI/6, Foligno, Editoriale umbra, 1996, pp. 50 e 83: COTOGNO: vedi qui sopra l'*addendum cotogna* [...] l'ultima parola dell'*addendum* è da riscrivere: «Stil Nuovo» **2006** In *Pittura del Seicento e del Settecento. Ricerche in Umbria, 4: l'antica diocesi di Orvieto*, Treviso, Canova, 2006, p. 9: *Si devono a* [...] Paola Mercurelli Salari, le *addenda* 225–231 e le note relative.

= Voce lat. mod., gerundivo di *addere*, attestabile in ambito editoriale come titolo di sezione almeno dal 1739 (cfr. attestaz.).

[Luca Palombo]

**(e) (R) (S) addendum<sup>2</sup>** sost. m. inv. Meccan. In una ruota dentata, differenza tra il raggio della circonferenza di troncatura e quello della circonferenza primitiva.

**1935** Elio Forcellini, *Gli ingranaggi già calcolati. Raccolta di tabelle coi valori al centesimo di  $m/m$  dei diametri primitivi, dei cerchi di base, degli addendum e spessori al primitivo, delle lunghezze del passo e aperture angolari, relativi ai vari numeri di*

*denti* [...], Torino, Lavagnolo, 1935, I di copertina: Gli ingranaggi già calcolati [...] coi valori [...] dei diametri primitivi, dei cerchi di base, degli addendum e spessori al primitivo **1948** Benedetto Feraudi, *Meccanica. Parte I*, Roma, Tumminelli, 1948, p. 65: Abbiamo detto che la sporgenza del dente di chiama *addendum*, e la rientranza si chiama *dedendum* **1951** Francesco Modugno, *Ingranaggi cilindrici*, Milano, Hoepli, 1951, p. 339: su ciascuno dei due cilindri si riproducono le condizioni di funzionamento dei fianchi dei denti della ruota motrice e di quella condotta, sia nell'*addendum* che nel *dedendum* **1955** DizEncIt, vol. I, s.v. **1983** Mario Buccino, *Il libro del Fresatore moderno*, Milano, Hoepli, 1983, p. 377: Dalla linea di riferimento la parte superiore del dente si chiama *addendum* e la parte inferiore *dedendum*.

= Voce ingl. *addendum* 'id.' (1841, nell'ambito della terminologia orologiera: OED), probabile estensione semantica del più generico ingl. *addendum* 'aggiunta' (1664: ib.), derivato dal lat. mod. *addendum*, gerundivo neutro sostantivato del verbo *addere* 'aggiungere', dunque 'cosa da aggiungere'.

[Sonia Herrero]

**(E) (e) (R) ad hoc** loc. avv. Appositamente.

**1797** In *Raccolta di carte pubbliche ... del nuovo veneto governo democratico*, Venezia, Gatti, doc. del 16 maggio 1797, n. XVI (cfr. Erasmo Leso, *Lingua e rivoluzione. Ricerche sul vocabolario politico italia-*

no del triennio rivoluzionario 1796–1799, Venezia, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, 1991, p. 360, cit. in DELI<sup>2</sup>, che però non riporta l'esempio ma rimanda a «L'Amico degli uomini», cit. senza es. in Leso: «1797, 15 ag., *Amico uom.*, 28, 3»): LA MUNICIPALITA' PROVVISORIA [...] Nessun ministro paghi senza un ordine del Presidente, o vice Presidente, e di uno de' Secretarj, o di chi ne fosse deputato *ad hoc* dal Governo Provvisorio **1818** In *Istituzioni di diritto civile secondo le disposizioni del codice in vigore. Del sig. Delvincourt. Versione italiana ... del sig. Angelo Lanzellotti*, tomo I, Napoli, Sangiacomo, 1818, pp. 81–82: i figli [...] non riconosciuti [...] non possono maritarsi prima di ventun'anni compiti che col consenso di un tutore nominato <sup>(3)</sup> *ad hoc*<sup>(4)</sup>. [p. 82] <sup>(4)</sup> *Ad hoc*, cioè a dire specialmente ad effetto di consentire al matrimonio **1961** GDLI, s.v. (senza esempi) **2007** GRADIT (senza data).

**(E) (R) (S) 2.** loc. agg. inv. Apposito.

**1837** In «Progresso dell'industria e delle utili cognizioni» (Milano), n. d'annata non reperito (1837), I semestre, p. 85 (GRL): I professori chiamati *cathedraticos* delle *primas* e delle *vesperas*, secondo che insegnano la mattina o la sera, sono eletti a questo grado dopo un esame sostenuto innanzi ad una commissione *ad hoc* **2007** GRADIT (senza data).

= Nesso lat., letteralmente 'per questa cosa' (dalla prep. *ad* 'verso, per' e il pron. dimostrativo neutro *hoc* 'questa cosa'), presente tanto in età classica e nella Bibbia (p. es. *Giov.* 18, 37: «Ego in hoc natus sum et ad hoc veni in mundum, ut testimonium per-

hibeam veritati») quanto in pubblicazioni a stampa (p. es. *De sacrosancto missae sacrificio decisiones* [...], Venetiis, Poleti, 1727, p. 233: «Altaribus ad hoc deputatis»). La loc. è già attestata in ingl. dal 1639 (come loc. avv.: OED; i due esempi secenteschi presentano però una sfumatura semantica che appare diversa dagli esempi dal 1795 in poi, contenendo solo l'idea di 'fine' ma non quella di una 'azione apposita') e in fr. dal 1765 (TLF: «*Encyclop.* t. 16, s.v. *tuteur* : Tuteur ad hoc est celui qui est nommé spécialement pour une certaine affaire»). La potenzialità di diffusione del sintagma «tuteur *ad hoc*» (presente nell'*Encyclopédie* e in numerose altre pubblicazioni fr. del '700, p. es. degli anni 1767, 1769, 1770, 1778, 1791: GRL) ne spiega l'influsso sull'attestaz. it. del 1818. Il fr. è alla base anche dell'attestaz. del 1797, uno dei primi documenti emanati dalla Municipalità Provvisoria costituita dai francesi a Venezia. Tutto converge verso l'ipotesi di un prestito dal fr.

OSSERVAZIONI: Leso, op. cit. sopra, raccoglie a p. 360, oltre all'attestaz. 1797, un'altra occorrenza della loc. lat. per lo stesso anno, di cui però non fornisce l'es. («1797, 15 ag., *Amico uom.*, 28, 3»): sembrerebbe doversene ricavare che anche tale occorrenza abbia valore avv. GDLI, vol. I (1961), riporta la loc. ma senza esempi e senza indicarne la categoria grammaticale.

[Palma Serrao–Yorick Gomez Gane]

**(R) ad honorem** loc. avv. A solo fine onorario e in riconoscimento di speciali meriti (in relazione a cariche, titoli, funzioni, ecc., affidati o concessi a una persona).